

# PARROQUIA SAN JOSÉ

520 S. Garfield St., Kennewick, WA 99336

Horas de oficina: lunes a viernes de 9:00 a.m. - 12:00 p.m.

1:00 p.m. - 4:00 p.m.

[www.stjoseph-kennewick.org](http://www.stjoseph-kennewick.org)

8 DE DICIEMBRE DEL 2024

## SEGUNDO DOMINGO DE ADVIENTO

**Oficina Parroquial** Tel. (509) 586-3820  
Fax (509) 586-3558  
Oficina de la Escuela (509) 586-0481  
Centro de Niños (509) 586-1428  
Email: [parish.office@stjoseph-kennewick.org](mailto:parish.office@stjoseph-kennewick.org)  
Boletín: [receptionist@stjoseph-kennewick.org](mailto:receptionist@stjoseph-kennewick.org)

### Misas de fin de semana

sábado: vigilia 5:30 p.m. (inglés)  
7:00 p.m. (español)

Domingo: 9:00 a.m.  
11:00 a.m. y 5:30 pm (inglés)  
1:00 p.m. y 7:00 pm (español)

### Misas de entre semana

lunes a viernes: 6:30 a.m. y 8:30 a.m. (inglés)

sábado: 8:30 a.m. (inglés)

jueves: 7:00 p.m. Misa en español

Primer viernes 7:00 p.m. Misa / Bendición

## BAUTISMOS PARA INFANTES

¡Gracias por elegir la vida! El Señor le ha bendecido con el regalo de un hijo (a) y ahora ha tomado la importante decisión de bautizar a su hijo (a) en la Iglesia Católica.

Los bautismos en nuestra parroquia se celebran en grupo el tercer sábado de cada mes (excepto en cuaresma y adviento). Antes de agendar una fecha, el paquete de registración debe completarse y entregarse con los documentos requeridos (al mismo tiempo) con un mes de anticipación.

### PARA REGISTRARSE PARA UN BAUTISMO

- Consiga un paquete de registración en la oficina parroquial durante horas de oficina.
- Proporcione una copia del certificado de nacimiento del bebé (debe ser una copia legal del estado, no un certificado del hospital)
- Debe haber un solo padrino o una madrina o uno de cada uno. Vea los requisitos en el paquete de registración.
- Los padrinos deben presentar una copia de su certificado de confirmación.
- Los padres y padrinos deben asistir a la clase de bautismo en persona.
- Donación sugerida es de \$50.00 por niño (no reembolsable).

Si no es miembro de esta parroquia y quiere bautizar a su hijo en esta parroquia, favor de proveer una carta de su párroco concediéndole permiso para que su hijo sea bautizado en la Parroquia San José.

Si el niño (a) tiene más de 7 años, deberá registrarlo al programa de Educación Religiosa (programa de 2 años). Las registraciones inician el 1 de mayo).

### Personal Parroquial

Párroco  
Vicario  
Vicario  
En Residencia  
Diacono

Director de la escuela  
Administrador Pastoral  
Recepcionistas  
Asistente de oficina

Coordinadora Ed. Religiosa  
Coordinadores Ed. Religiosa  
Contadora

Padre José Herrera  
Padre Ricardo A. Villarreal  
Padre Christian Melendez  
Padre Riccardo Keolker  
William Mich, Gustavo Valdivia, Juan Garcia,  
German Farias, Mike Palmieri  
Dr. Melissa Slater [principal@sjske.org](mailto:principal@sjske.org)  
Diacono William Mich  
Nancy T. [nancy.stjoseph@gmail.com](mailto:nancy.stjoseph@gmail.com)  
Tina D.  
Rosy M.  
María R. [rel.ed.sat@stjoseph-kennewick.org](mailto:rel.ed.sat@stjoseph-kennewick.org)  
Nancy M. [rel.ed.wed@stjoseph-kennewick.org](mailto:rel.ed.wed@stjoseph-kennewick.org)  
Jessie T.  
Melissa N.

## Horario de Reconciliación

Rev. 9/6/23

**Nota: La hora de los sábados  
ha sido actualizada.**

Sábado | 3:30-5:30 pm | *Iglesia Grand*

Jueves | 6:00-7:00 pm | *Iglesia Chica*

Primer viernes | 6:30-7:00 pm | *Iglesia Chica*

## ADORACIÓN EUCARÍSTICA

**JESÚS TE ESPERA...**

¿Puedes ayudar con una  
hora para estar con Jesús?

**Oportunidad:**

Jueves | 6 AM y Sábado | 4 PM

Para tomar una hora, llame a

Carol Le Compte 509-582-5011

*Delmi Alemán 509-528-8896 español*

Jesús "puede hacer milagros, sanarnos, enseñarnos y amarnos. Podemos hablar con Él y Él puede hablarnos a través de Su Palabra y del Espíritu Santo que vive en nosotros a través de nuestro bautismo y confirmación." Madre Teresa De Calcuta (1910 -1997)

¡Bienvenidos a nuestra Comunidad Parroquial! Si es nuevo en San José, le damos la bienvenida, ya sea que haya venido de otra parte del país, de todo el mundo o simplemente de otra parroquia. Nos habéis ayudado a celebrar la liturgia de una manera hermosa. Si desea formar parte de nuestra comunidad católica, por favor llene un formulario de registro disponible en nuestro sitio web. ¡Bienvenidos!

## Matrimonio

Póngase en contacto con la oficina para hacer una cita con el sacerdote. Haga esto por lo menos 6 meses antes de la fecha de la boda.

## RICA

Rito de Iniciación cristiana  
RICA es para adultos mayores de 18 años que necesitan el sacramento de bautismo, eucaristía, o la confirmación. Le animamos a explorar la fe católica y le invitamos a participar en nuestro proceso de RICA durante todo el año. **Llame a la oficina parroquial para más información.**

## Unción de los enfermos

El sacramento de la unción es el sacramento adecuado para aquellos cristianos cuya salud se ve seriamente afectada por la enfermedad, antes de cirugías, o cualquier persona sobre la edad de 59. A través del sacramento de la unción de los enfermos la Iglesia apoya a los enfermos en su lucha contra la enfermedad y continúa la curación de la palabra mesiánica. **Si necesita el Sacramento de la Unción por favor llame a la oficina.**

**Intenciones de Misa Ahora puede realizar intenciones de Misa en línea escaneando el código QR. También puede visitar el sitio web de la parroquia para acceder a la página.**



## Cadena de Oración

Para poner a alguien en la cadena de oración: [parish.Office@stjoseph-kennewick.org](mailto:parish.Office@stjoseph-kennewick.org) O llame a la oficina.

# Mensaje De Corresponsabilidad

8 de diciembre de 2024

Segundo Domingo de Adviento

“Y esta es mi oración: que su amor se exprese cada vez con más conocimiento y entendimiento; para que distingan lo que es realmente importante de lo que no lo es...” (Filipenses 1:9-10) Durante la temporada de compras navideñas es fácil quedarse atrapado en el frenesí de la compra de regalos. Sin embargo, ¿ese regalo es realmente una expresión de su amor por la otra persona? ¿O, lo hace solo como su “obligación” de darle algo? Para que la amistad con otras personas crezca, usted necesita pasar tiempo con ellos y aprender lo que es valioso para ellos. Quizás este año, compre menos “cosas” y pase más tiempo con sus seres queridos.

## CONTRIBUCIONES DEL 1 DE DICIEMBRE

<b>Ofrenda de Domingo</b>	<b>\$19,086.64</b>
<b>Fondo de Construcción</b>	<b>\$967.00</b>
<b>Escuela</b>	<b>\$2,316.00</b>
<b>Educación Rel.</b>	<b>\$852.333</b>
<b>Día Santo</b>	<b>\$190.00</b>
<b>Los Fieles difuntos</b>	<b>\$1,580.00</b>
<b>Diócesis</b>	<b>\$30.00</b>

**Anuncios importantes:** Las reconciliaciones no se realizarán en los siguientes jueves: 5 de diciembre, 12 de diciembre y 19 de diciembre. Además, el 19 de diciembre no habrá Misa.

La Oficina Parroquial tiene horario de cierre temprano los cuarto miércoles de cada mes. Estos días la Oficina estará abierta de 9 a 12 horas. Sin embargo, dado que el cuarto miércoles de diciembre cae en Navidad, cerraremos temprano el 18 de diciembre.

### 3-11 de Diciembre

Novena a Nuestra Señora de Guadalupe  
Novena 6:30 pm | Misa 7:00 pm | Iglesia Grande

**Miércoles, 11 de diciembre**  
Horarios regulares de misa y horarios adicionales (mirar hacia arriba)  
Velada | Dillon Hall | 8:30 pm



**Jueves, 12 de diciembre**  
Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe  
Iglesia Grande

Mañanitas | Iglesia Grande | medianoche y 4:00 am  
Misa en español 12:30 am, 4:30 am, 7:00 pm  
Misa en inglés 6:30 am y 8:30 am



**Servicio de Penitencia**  
**Viernes, 13 de diciembre de 2024**  
6:30 pm | Iglesia Grande

**Martes, 24 de diciembre- Misa de Nochebuena**  
Iglesia Grande  
Misa en inglés 5:30 am y medianoche  
Misa en español 7:00 pm

## Bienvenido a Nuestra Comunidad Parroquial

Si es nuevo en San Jose, le damos la bienvenida, ya sea que haya venido aquí desde otra parte del país, desde todo el mundo o simplemente desde otra parroquia. Nos has ayudado a celebrar la liturgia de una manera hermosa. Si deseas formar parte de nuestra comunidad católica, Por favor complete un formulario de registro disponible en nuestro sitio web. ¡Bienvenido!

## INTENCIONES DE MISA

### Lunes, 9 de Diciembre

6:30 am, 8:30 am  
12:05 pm  
5:30, 7:00

### Martes, 10 de Diciembre

6:30 am  
† Coco Jo Coogan  
8:30 am  
† Sister Margaret Cullen  
7:00 pm  
† Delfina Farias

### Miércoles, 11 de Diciembre

6:30 am  
Alice Marie Chuang  
(cumpleaños)  
8:30 am  
† Alex & Clarine Lysiak

7:00 pm  
† Raúl Beltrán

### Jueves, 12 de Diciembre

12:30 am, 4:30 am  
6:30 am, 8:30 am  
7:00 pm

### Viernes, 13 de Diciembre

6:30 am  
† Antonio Nava  
8:30 am  
† Aura Serrano



### Sábado, 14 de Diciembre

8:30 am  
No intenciones  
5:30 pm  
† John Kennedy  
Patrick Weller (cumpleaños)  
† Celestina Mangaliag  
7:00 pm  
† Agustín Mojica  
† Almas del purgatorio

### Domingo, 15 de Diciembre

9:00 am  
† Jadwiga Mosio  
† Joe Ginter  
11:00 am  
Familia Mendoza Corro  
Fr. Ricardo Villarreal  
† Joseph Ginter  
1:00 pm  
† Ezequiel & Adela Barajas  
† Eliodoro Martinez  
5:30 pm  
† Ann Morgen  
7:00 pm  
No intenciones

¡Escanee el código QR para solicitar en línea!

## Servicios Penitencial de Adviento 2024

Vier, Dic 13, 6:30 pm	San José	520 S Garfield St Kennewick
Lun, Dic 16, 6:30 pm	Sagrado Corazón	1905 Highland Dr. Prosser
Mar, Dic 17, 6:30 pm	Cristo De Rey	1111 Stevens Dr. Richland
Mier, Dic 18, 6:30 pm	Espíritu Santo	7409 W Clearwater Kennewick
Juev, Dic 19, 6:30 pm	San Francisco Cabrini	1000 Horne Dr. Benton City

## 9 de Diciembre 2024 La Inmaculada Concepción de la Santísima Virgen María

Big Church  
**Masses in English**  
6:30 am, 8:30 am,  
12:05 pm, 5:30 pm  
**Mass in Spanish**  
7:00 pm



# Creciendo en la Fe™

Descubriendo esperanza y gozo en la fe católica.

Diciembre de 2024

St. Joseph Parish  
Fr. Jose Herrera, Pastor

## Meditaciones breves

### San Juan de la Cruz

Nacido en Castilla, España, Juan de Yepes vivió en la pobreza. San Juan aceptó la pobreza y el sufrimiento a lo largo de su vida. En 1563 ingresó en la Orden de los Carmelitas. Fue amigo de Santa Teresa de Ávila, quien lo animó y lo apoyó en sus esfuerzos de reforma de la orden. Hizo frente a hostilidades y fue encarcelado en una torre. En esta experiencia está el origen de su poesía mística y de sus inspirados escritos sobre la vida interior que lo convirtieron en doctor de la Iglesia.



### Cerca del Niño Jesús

"No hay lugar en el que no estén cerca del Niño Jesús, temblando de frío en el establo de Belén... Así que les suplico que amen la cuna del Niño de Belén... no se alejen de él y no duden que Jesús está en medio de sus corazones más de lo que podrían creer o imaginar".  
Santo Padre Pío

"Y la Palabra se hizo carne y habitó entre nosotros. Y nosotros hemos visto su gloria"  
(Juan 1:14).



## Los mejores regalos llegan en Navidad

La Navidad nos trae una alegría que va mucho más allá de los regalos. Son fechas ricas con los dones que Dios ofrece: amor, esperanza, familia y la promesa del cielo. Estos dones tocan cada corazón, joven y viejo, y contienen un profundo significado.

**El don del amor.** Dios eligió venir al mundo como un niño, compartiendo nuestra experiencia humana. Su amor supera todo lo imaginable. Nos invita a recibir su amor y a dejar que nos transforme.

**El don de la esperanza.** Aunque tengamos momentos de pecado y nos apartemos de Dios, el Niño nacido esa primera Navidad nos ofrece la liberación

del pecado y nos promete un mejor camino hacia adelante.

**El don de la familia.** La familia proporciona fuerza, consuelo y apoyo. El bautismo nos acoge en el seno de la familia divina de Cristo, a la que estamos ligados con una conexión inquebrantable. "¡Miren cómo nos amó el Padre! Quiso que nos llamáramos hijos de Dios" (1 Juan 3:1).

**El don del cielo.** El don más asombroso es el cielo. Sin el nacimiento milagroso de Jesús, el cielo estaría fuera de nuestro alcance. Él tendió un puente entre el cielo y la tierra, ofreciendo la promesa del gozo eterno. Apreciemos esta Navidad los imperecederos dones de amor, esperanza, familia y cielo que dan su auténtico significado a estas fechas.



¿Por qué hacen eso los católicos?

¿Por qué ponen nacimientos los católicos?

La tradición de poner nacimientos en Navidad empezó con san Francisco de Asís al que le sobrecogía que Dios se rebajara hasta el punto de nacer en humildad y pobreza. Para ilustrarlo montó la escena del pesebre, incluyendo la



mula y el buey, en una cueva cerca de la capilla de los franciscanos. Celebró la misa de Navidad y, según testigos oculares, la figura de cera del Niño Jesús cobró vida. Esta piadosa tradición continúa hoy en día, recordándonos que "la Palabra se hizo carne y habitó entre nosotros" (Juan 1:14).

## Dos hábitos de Adviento para una Navidad dichosa

Al llegar cada Adviento, Dios nos invita a profundizar en nuestra amistad con él y a acercarnos más a su amor. La clave para una Navidad dichosa reside en responder a esta invitación dedicando tiempo diario a Dios y ayudando a los necesitados.

**Hagan lo realmente necesario:** El papa Francisco nos anima a "perder tiempo" en oración con Dios, aunque sólo sean 15-20 minutos. Podría consistir en ofrecer oraciones diarias por una intención especial, meditar sobre la historia de la Navidad versículo a versículo, o simplemente en estar tranquilamente presentes ante él,



que siempre está presente ante nosotros. Sigán pasando tiempo con él cuando termine este tiempo litúrgico.

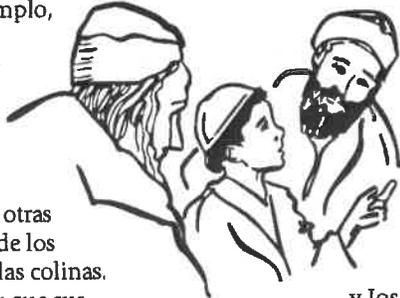
**Apresúrense a amar:** Al igual que María fue "sin demora" (Lucas 1:39) a ayudar a su prima Isabel, así también a nosotros se nos pide que actuemos rápidamente en amor. Aunque nadie puede hacerlo todo, todos podemos hacer algo. Cuando servimos a otros, por pequeña que sea nuestra ayuda somos recompensados con un don aún mayor (Mateo 25:40). Adopten estos hábitos para vivir una Navidad más profunda y más dichosa, abierta al amor de Dios.

### de las **E**scrituras

#### Lucas 2:41-52, Amor y obediencia

La fiesta de la Sagrada Familia (29 de diciembre) contiene el relato del hallazgo de Jesús en el Templo, una historia de amor y obediencia. Jesús, María y José viajaron a Jerusalén para la Pascua, como era costumbre entre los judíos de aquel tiempo. Viajaban en caravana con otras personas para protegerse de los bandidos que infestaban las colinas. Así que no era de extrañar que sus padres no encontraran a Jesús cuando emprendieron el viaje de regreso. Cuando se dieron cuenta de que no estaba, volvieron de prisa a Jerusalén.

Al cabo de tres días de búsqueda encontraron a Jesús en el Templo. Hacía



preguntas a los sacerdotes y los asombraba con su entendimiento. Sin embargo, María le preguntó cómo había sido capaz de preocupar tanto a sus padres y Jesús respondió: "¿No sabían que yo tengo que estar en la casa de mi Padre?"

Aunque su respuesta los desconcertó, María y José regresaron con Jesús a Nazareth. Allí permaneció obedeciendo a sus padres hasta que llegó la hora de su vida pública.

Con este relato aprendemos a obedecer no sólo a Dios sino también a los que tienen autoridad legítima sobre nosotros.

### **P & R** ¿Cuándo uso una corona de Adviento?

La corona de Adviento es un círculo de ramas de hoja perenne y simboliza el amor eterno e infinito de Dios. Incluye tres velas moradas y una vela rosa. El primer domingo de Adviento, y cada noche de esa semana, se enciende la primera vela morada, conocida como Vela del Profeta, para simbolizar la



esperanza. El segundo domingo y a lo largo de esa semana, se encienden la primera y la segunda vela. La segunda vela, llamada, Vela de Belén, representa la fe. La vela rosa, encendida durante la tercera semana, simboliza la alegría y marca el Domingo de Gaudete. Durante la cuarta semana de Adviento se encienden las tres velas moradas y la vela rosa. La cuarta vela, conocida como la Vela del Ángel, representa la paz.

Mediten sobre la Sagrada Escritura según van encendiendo las velas. Semana 1 (esperanza) - Isaías 9:2-7; semana 2 (fe) - Miqueas 5:2-5; semana 3 (alegría) - Lucas 2:8-14; semana 4 (paz) - Lucas 1:26-38.

### Fiestas y celebraciones

**1 de diciembre - Primer domingo de Adviento.** Anticipamos el nacimiento de Cristo y su venida al final de los tiempos. Los católicos de todo el mundo encienden velas en una corona de Adviento para indicar la llegada de la luz de Cristo.

**4 de diciembre - San Juan Damasceno (749).** Doctor de la Iglesia y el último de los Padres Griegos, san Juan nació en Siria que entonces estaba bajo dominio musulmán y fue consejero del califa. Se le conoce por sus escritos a favor de la devoción a las imágenes sacras.

**9 de diciembre - Inmaculada Concepción de la Santísima Virgen María.** Conmemoramos que María fue concebida sin pecado original en las entrañas de santa Ana, lo que preparó a María para ser la madre de Dios. El papa Pío IX proclamó esta doctrina en 1854. Este año sigue siendo día de precepto y es obligatoria la asistencia a misa.

**28 de diciembre - Fiesta de los Santos Inocentes (siglo I).** Recordamos hoy la masacre de los niños llevada a cabo por los soldados del rey Herodes (Mateo 2:16-18). También rezamos por la seguridad de los niños no nacidos.



### Nuestra misión

Proporcionar ideas prácticas que fomenten la vida en la fe católica

Success Publishing & Media, LLC

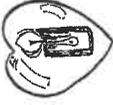
Publishers of Growing in Faith™ and Partners in Faith™

(540)662-7844 (540)662-7847 fax

<http://www.growinginfaith.com>

(Salvo advertencia, las citas y referencias bíblicas son de la Biblia de la Biblioteca de Autores Cristianos o de la Nueva Biblia de Jerusalén.)

# ADVENT CALENDAR

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
<p><b>1</b> Buy or make an Advent wreath. Bless it and light the first violet candle each night this week.</p> 	<p><b>2</b> Advent is about waiting for the Savior to come. Offer a prayer anytime you have to wait during Advent.</p> 	<p><b>3</b> Call Catholic Relief Services (877-HELP-CRS or www.catholicrelief.org) to see how you can help.</p> 	<p><b>4</b> Set up your Nativity scene. Picture yourself in the scene and think about how you would act if you were there.</p> 	<p><b>5</b> Pick one habit that is keeping you from holiness. Resolve to conquer it during Advent.</p> 	<p><b>6</b> Show love on St. Nicholas Day by making at least one generous act today.</p> 	<p><b>7</b> Put up a Christmas tree. Put just a few ornaments on each day and finish up on Christmas Eve.</p> 
<p><b>8</b> Light two violet candles in the Advent wreath each night this week. Sit in silence and enjoy the quiet. Read Luke 3:1-6.</p> 	<p><b>9</b> To honor Mary's Immaculate Conception, go to Mass and pray a Rosary.</p> 	<p><b>10</b> Perform some act of service for your parish. Ask at the rectory for suggestions.</p> 	<p><b>11</b> Ask Jesus to heal whatever keeps you from feeling God's bountiful love.</p> 	<p><b>12</b> To honor Our Lady of Guadalupe, place a rose in a vase in your home and pray a "Hail Mary."</p> 	<p><b>13</b> Today, pray for someone you don't like.</p> 	<p><b>14</b> Perform a thorough examination of conscience today. Then attend Confession to ready your soul to greet the Savior.</p> 
<p><b>15</b> Today is Gaudete Sunday. Light two violet candles and the rose one for joy. Read Luke 3:10-18.</p> 	<p><b>16</b> Set a timer or other reminder to help you pray every morning and every evening this month. Continue after Advent.</p> 	<p><b>17</b> Make a conscious effort to see everyone with loving eyes today.</p> 	<p><b>18</b> Put a lamp or candle in a window to welcome the Christ Child. Light it each night until Christmas.</p> 	<p><b>19</b> Go to a private room, close the door, and pray to your Father in secret.</p> 	<p><b>20</b> Make time today to feed the hungry. Look for someone who is physically hungry or one who is hungry for kindness, too.</p> 	<p><b>21</b> Gather some friends and neighbors and go Christmas caroling at a nursing home or homeless shelter.</p> 
<p><b>22</b> Light all four candles in the Advent Wreath tonight and all week. Read Luke 1:39-45.</p> 	<p><b>23</b> Pray for the men and women in the armed services who won't be able to spend Christmas with their families.</p> 	<p><b>24</b> Pick one way you can simplify your lifestyle to make more room for God.</p> 	<p><b>25</b> Rejoice! Read the story of Jesus' birth in Luke 2:1-20.</p> 	<p><i>"In those days a decree went out from Caesar Augustus that all the world should be enrolled. This was the first enrollment, when Quirinius was governor of Syria. So all went to be enrolled, each to his own town. And Joseph too went up from Galilee from the town of Nazareth to Judea, to the city of David that is called Bethlehem, because he was of the house and family of David, to be enrolled with Mary, his betrothed, who was with child. While they were there, the time came for her to have her child, and she gave birth to her firstborn son. She wrapped him in swaddling clothes and laid him in a manger, because there was no place for them in the inn." (Luke 2:1-7).</i></p>		

# CALENDARIO DE ADVIENTO

DOMINGO		LUNES		MARTES		MIÉRCOLES		JUEVES		VIERNES		SÁBADO													
<p><b>1 DICIEMBRE</b> Haga o compre una corona de Adviento y bendícala. Encienda la primera vela morada todas las noches de la semana que entra.</p> 	<p><b>2</b> Cuando tenga que estar esperando aproveche para rezar una oración simple que comience con una alabanza.</p> 	<p><b>3</b> Llamen a la organización Catholic Relief Services (877-HELP-CRS ó www.catholicrelief.org) para ver cómo pueden ayudar.</p> 	<p><b>4</b> Ponga su nacimiento o pesebre e imagínesse en la escena. Piense en cómo actuaría si estuviese allí.</p> 	<p><b>5</b> Escoja un mal hábito que lo aleja de la santidad. Haga el propósito de superarlo durante el Adviento.</p> 	<p><b>6</b> Muestre el amor en el Día de San Nicolás por ser generoso en la actualidad.</p> 	<p><b>7</b> Ponga un arbolito de Navidad y adórnelo. Poner sólo algunos adornos en cada día y terminar el día de Nochebuena.</p> 	<p><b>8</b> Encienda dos velas moradas de la corona de Adviento. Siéntese y disfrute la quietud. Lea <i>San Lucas 3, 1-6</i>.</p> 	<p><b>9</b> Para honrar la Inmaculada Concepción de María, vaya a Misa y recé un rosario.</p> 	<p><b>10</b> Realice algún servicio para su parroquia. Pregunte en la casa parroquial cómo puede ayudar.</p> 	<p><b>11</b> Pídale a Jesucristo que le sane lo que lo separa a usted de sentir el abundante amor de Dios.</p> 	<p><b>12</b> Compre una rosa hoy para honrar a Nuestra Señora de la Guadalupe y recé un Ave María.</p> 	<p><b>13</b> Recé hoy por alguien que no le agrade.</p> 	<p><b>14</b> Realizar un examen exhaustivo de hoy la conciencia. Luego asistirá a la confesión para preparar su alma para recibir a Jesucristo.</p> 	<p><b>15</b> Hoy es Domingo de Gaudete. Encienda dos velas moradas y la rosada de la alegría. Lea <i>San Lucas, 10-18</i>.</p> 	<p><b>16</b> Establecer un reloj que le ayudarán a orar cada mañana y cada tarde este mes. Continuar después de Adviento.</p> 	<p><b>17</b> Haga un esfuerzo conciente para ver a su prójimo con cariño.</p> 	<p><b>18</b> Ponga una lámpara o una vela eléctrica en una ventana para darle la bienvenida al Niño Jesús. Enciéndala todas las noches hasta el día de Navidad.</p> 	<p><b>19</b> Sólo, en un cuarto cerrado, recé en secreto a su Padre.</p> 	<p><b>20</b> Haga tiempo hoy para darle de comer al hambriento. Busque a alguien que está físicamente hambriento o que tiene hambre de bondad, también.</p> 	<p><b>21</b> Reina algunos amigos y vecinos e ir villancicos en un hogar de ancianos o albergue para desamparados.</p> 	<p><b>22</b> Encienda las cuatro velas de la corona de Adviento esta noche y todas las noches. Lea <i>San I, 39-45</i>.</p> 	<p><b>23</b> Recé por los hombres y mujeres en las fuerzas armadas que no podrán pasar la Navidad con sus familias.</p> 	<p><b>24</b> Haga una lista de las maneras en que puede hacer más sencillo su estilo de vida para darle más cabida a Dios.</p> 	<p><b>25</b> ¡Felicidad! Lea la historia del nacimiento de Jesús en <i>San Lucas 2:1-20</i>.</p> 	<p><b>19</b> "Por aquellos días Augusto César decretó que se levantara un censo en todo el imperio romano. (Este primer censo se efectuó cuando Círemio gobernaba en Siria.) Así que iban todos a inscribirse, cada cual a su propio pueblo. También José, que era descendiente del rey David, subió de Nazaret, ciudad de Galilea, a Judea. Fue a Belén, la ciudad de David, para inscribirse junto con María su esposa. Ella se encontraba encinta y, mientras estaban allí, se le cumplió el tiempo. Así que dio a luz a su hijo primogénito. Lo envolvió en pañales y lo acostó en un pesebre, porque no había lugar para ellos en la posada." (<i>Lucas 2:1-7</i>).</p>

## UNA NOTA DE SERRA CLUB DE LOS TRI-CITIES



San Pablo escribe a los Filipenses) que "esta es mi oración: que vuestro amor crezca cada vez más en conocimiento y en toda percepción, para discernir lo que es de valor, a fin de que seáis puros e irrepreensibles para el día de Cristo, llenos del fruto de justicia que viene por medio de Jesucristo para gloria y alabanza de Dios". (de Filipenses 1: 8-11) ¿No es una hermosa oración? ¿No le gustaría que lo describieran como alguien puro e irrepreensible, alguien que guía a otros a Cristo? ¡Eso es lo que podrías hacer como sacerdote, diácono permanente, hermano o hermana!



SERVING CENTRAL WASHINGTON

Como la rama de servicio social de la iglesia, Caridades Católicas da esperanza a la vida de más de 65,000 personas en Central Washington todos los años. Por favor ayúdenos a servir a los demás siendo generosos en Nochebuena y el Día de Navidad. Para saber más sobre la cadena de servicios de Caridades Católicas [www.hopetolife.org](http://www.hopetolife.org).

Los Caballeros de Colón venderán Árboles Navideños en el estacionamiento de San José hasta que se acaben. Estaremos abiertos el Sábados y domingos de 8 am a 7 pm en adelante días laborables de 3 pm a 7 pm.



*La Oficina Parroquial cerrará al mediodía el martes 24 de diciembre y permanecerá cerrado el miércoles 25 de diciembre para honrar el espíritu navideño. Además, la Oficina cerrará al mediodía el martes 31 de diciembre y permanecerá cerrada el miércoles 1 de enero, en celebración de la Fiesta de María, Madre de Dios. ¡Se deseamos una temporada llena de alegría y calidez!*



UNBOUND

Estimados feligreses UNBOUND quisiera tomar esta oportunidad de agradecerles por su amabilidad en darnos la bienvenida para hablar a nombre de niños y ancianos merecedores viviendo en pobreza. 84 ahora tienen nuevos amigos en su parroquia Su Fe, abundante y fuerte, y su fidelidad de la continuación a los valores del Evangelio de Jesucristo son de hecho una bendición. Soy personalmente agradecido para toda la atención que ustedes me proporcionaron. Si aún no lo ha hecho y quisiera hacer una alianza de amistad con un niño, joven, seminarista, anciano, u niño de necesidades especiales, favor de llamar 800-875-6564. O puede contactar nuestra sitio web: [www.unbound.org](http://www.unbound.org)

El 31 de diciembre marca la feliz ocasión del CUMPLEAÑOS del Padre José Herrera. Para extender su más sincero "Feliz Cumpleaños", puede enviarle o Entregar tarjetas en la Oficina Parroquial.

Los Caballeros de Colón preparan el desayuno el 8 de Diciembre en Dillon Hall después de todas la misas de la mañana.



## CRUCIFIJO DE LAS VOCACIONES

San José tiene dos Crucifijos Viajeros para Vocaciones. Inscríbase para llevar un crucifijo a casa durante una semana y rezar por todas las vocaciones, pero especialmente al sacerdocio, al diaconado y a la vida religiosa.

12/8 Paty Sandoval

12/15 Luz Maria Larios

Para preguntas en español, o para inscribirse contacte a: Irma Valdivia 509)366-4422

El 18 de diciembre es el aniversario de Ordenación del Padre Riccardo Keolker a el sacerdocio. Extendamos nuestro más sincero Felicitaciones y gratitud por sus muchos años de devoto servicio a la Iglesia. Las tarjetas pueden enviarse o entregarse en la Oficina Parroquial.



Los Misioneros Eucarísticos ofrecen una Hora Santa mensual con exposición del Santísimo Sacramento el último miércoles del mes en la Iglesia Chica a las 7 pm. Este tiempo de reflexión y oración ofrece una profunda conexión espiritual, que te permite hacer una pausa en el ajetreo de la vida y sumergirte en la presencia de lo divino. Le invitamos a unirse a otros feligreses en este acto comunitario de adoración. Esperamos compartir esta sagrada tradición con usted y esperamos que traiga inspiración y renovación a su corazón y alma.

## VIAJE PARROQUIAL A LEAVENWORTH sábado, 14 de diciembre

Por más información: 509-586-3820 Ext 101

Salida: 8 am

Regreso a casa: aproximadamente 10:30 pm

Transporte: Autobús limitado a 50 personas: por orden de llegada. Todos los menores deben estar acompañados por uno de sus padres.

Precio (transportación únicamente)

Adultos y adolescentes (13+) \$80

Personas de la tercera edad \$70

(a partir de los 65+)

Niños (2-12 años) \$60

## FLORES CONMEMORATIVAS

Gracias Amy, Tyson y Carsten por donar las flores de este fin de semana 1 de diciembre. Gracias por embellecer la Liturgia con flores naturales.



Flores para el Ambón, Altar y Tabernáculo:

En amorosa memoria de Eugenio, Vidal, Cris y Rona.

Los arreglos florales vivos realzan la belleza de la Liturgia.

Peregrinación con el Padre Richard Sedlacek

Medjugorje y Roma

Cuándo: 15 de octubre – 26 de octubre de 2025

Quién: Padre Richard Sedlacek

será nuestro líder espiritual para este increíble aventura. Por favor, póngase en contacto con Tina Daily al 509-308-5003 para obtener más información o hacer preguntas.

**TRI-CITY GLASS** Since 1975  
 Commercial Storefronts & Doors  
 Residential Windows, Doors & Mirrors  
 (509) 586-0454 • www.tri-cityglass.net  
 384 E. Columbia Drive, Kennewick  
 Larry, Gloria & Tony Wise

**This Space Available.**

**Greg Senger Construction Inc.**  
 GREGSCI022LK



Custom Homes  
 Building in the TriCities since 1986 (509) 586-4705 www.gregsengerconstruction.com

**The Jordan Insurance Group**  
 509-735-2948  
 7103 W. Clearwater Ave., Ste. E  
 Kennewick, WA 99336  
 annejordan@allstate.com  
 © 2020 Allstate Insurance Co

**Allstate**  
 You're in good hands.

11935867



*Printing & Design, LLC*  
 Support Local Printing/Design!  
**509-586-7473**  
 14 S. Benton • Kennewick  
 BettendorfsPrinting.com  
 NOW ALSO OFFERING  
 Large Format Printing,  
 Banners, Signs, Decals



MARK OF EXCELLENCE  
 AWARD WINNER  
 14 Years Running

**Joe Klein**  
 Personal, Business, Farm  
 Sales Professional

CELL  
**(509) 366-5159**  
 Office  
 (509) 544-6258

**McCurley**  
 Integrity Auto  
 Dealerships

Chevrolet  
 Honda  
 Subaru  
 Mazda  
 Mercedes-Benz  
 Cadillac  
 Isuzu Trucks  
 Sprinter Vans

joeklein@mccurley.net  
 www.mccurley.net

1325 Autoplex Way  
 P.O. Box 2698  
 Pasco, WA 99302



**PASCO LOCATION**  
 1620 W Clark St. Pasco, WA.  
 (509) 647-4771

**KENNEWICK LOCATION**  
 4812 W Clearwater Ave.  
 Kennewick, WA (509) 221-1372

"GET YOUR GRILL GAME UP"



**M&Joel's  
 Painting LLC**  
 509-212-8647

Professional Painting Services  
 Interior - Exterior  
 Residential - Commercial  
 New Construction  
 Wood Staining  
 Pressure Washing  
 Reg. CC#1061179664  
 Free Estimates



**BARTON SPELLING  
 READING & PROGRAM**

(Orion Gifted and Talented)  
 Grades K - 8  
 Margaret Bayuk  
 (509) 366-1975  
 mbayuk\_tutoring@icloud.com

**This Space Available.**

**This Space Available.**



**DE LA CRUZ COOLING SERVICE INC.**

Residential & Commercial Heating & Cooling  
 La Calefacción y Aire Residencial y Comercial  
 Maintenance & Repair/Mantenimiento y Reparación  
 Phone: 509-820-0350 Hablamos Español

**BUY A CAR  
 FROM  
 LESKOVAR**

**3020 W. CLEARWATER AVE.,  
 KENNEWICK  
 PHONE: 735-7575  
 LESKOVAR.COM**

Tri-City  
 DQ's



**ST. JOSEPH'S CATHOLIC SCHOOL**

Montessori Preschool  
 Kindergarten - 8<sup>th</sup> Grade

On campus Licensed Children's Center  
 509-586-0481 www.sjske.org

Dynamic Academics United with Faith,  
 Community and Leadership.

Registration is now Open

**This Space Available.**



**R. Shawn Flinders**  
 Branch Manager  
 NMLSID 628471

Office (509) 579-3601  
 sflinders@evergreenhomeloans.com  
 www.evergreenhomeloans.com/shawnflinders

Cell (509) 438-2772  
 eFax (844) 417-4410



**This Space Available.**

**NATURALSTONE  
 FABRICATION LLC**  
 GRANITE, MARBLE & QUARTZ  
 naturalstonefabrication@gmail.com  
**509-430-2581**  
 Gustavo Valdivia

**This Space Available.**

**Bruce Inc.**  
 MECHANICAL  
 HEATING & AIR  
 We're in your  
 neighborhood...



Bruceinc.com  
 734.0669



**JCS Design  
 NR Architect**

"Quality designing of  
 building structures"

**Jeffrey C. Swope**  
 Principal

Tri-Cities, Washington 99336  
 509-205-5927  
 swope17@gmail.com

**This Space Available.**

**Roach & Bishop, LLP**  
 Attorneys  
 Immigration-Naturalization  
 Personal Injury-Estate Planning  
 Traffic Offenses-Family Law  
**509 547-7587**

**Salon**  
 Cherie  
 Carr-Garrity  
 Stylist  
 (509) 491-3779  
 123 W. 1st Ave.  
 Kennewick, WA 99336

**This Space Available.**

**LIEBLER &  
 ST. HILAIRE P.S.**  
 ATTORNEYS AT LAW  
 602 N. Colorado St. Suite 124  
 Kennewick, WA 99336  
 509-735-3581



**MELISSA MONTGOMERY, BROKER**  
 Melissa@3MHomes.com  
 www.3MHomes.com

**RE/MAX NORTHWEST** (509) 948-3147  
 Parishner

**Roach & Bishop, LLP**  
 ABOGADOS  
 Inmigración - Naturalización  
 Lesiones Personales  
 Planificación de Bienes (Testamentos)  
 Ofensas de Tráfico - Ley de Familia  
**509 547-7587**